

RUUKKI

1/4
A 77016 -001
12.05.2014

Tilaaaja Purchaser
RUUKKI METALS OY
00810 HELSINKI FINLAND
Tilaus nro Order No.
4500685575

Vastaanottaja Consignee
RUUKKI METALS OY
92120 RAAHE FINLAND
Asiakkaan merkki Shipping mark

Päivämäärä Date
14.05.2014
Valmistajan merkki
Mark of the Manufacturer



Tilauksen vahvistus Order Confirmation
77016

Laatuvaraus Quality Stamping
S355K2 N S355J2 N

Tarkastajan leima
Stamp of Inspector
Vastaanottajan leima
Stamp of Receiver
Muut leimaukset
Other Stamps

M,xx

Toimitustyyppi Delivery type
TOTAL DELIVERY

Sulatus nro levy nro Cast No. Plate No.
XXXXX XXX XX XX
Toleranssit Tolerances
EN 10051:2010


Tekniset vaatimukset ja/tai viralliset määräykset Technical terms of Delivery and/or Official Regulations

Tuote Product
Laji Grade

MULTISTEEL/S355K2+N EN 10025-2:2004

Laatuselitys Quality Specifications

STRUCTURAL STEEL MEETS REQ. OF EN 10025-2 S355K2/J2

 0045
RUUKKI PRODUCTION R00001 - CPR-20130701
MULTISTEEL/S355K2+N EN 10025-2:2004
Intended to be used in welded, bolted and riveted structures Dangerous substance: No performance determined DOP available www.ruukki.com



01825665

Raah Steel Works

Testaus ja tarkastus Testing and Inspection

MINNA VALKAMA

Yhtiön nimi Company Name: RUUKKI METALS OY
Kotipaikka Registered Office: HELSINKI

Osoite Address: PL 93, P.O. Box 93
FIN-92101 RAAHE, FINLAND

Puhelin Telephone: 020 5911
+358 20 5911

Telekopio Telefax: 020 592 2736
+358 20 592 2736

Y-tunnus Business ID: 2389445-7



VASTAANOTTOTODISTUS INSPECTION CERTIFICATE

2/4
A 77016 -001
12.05.2014

EN 10 204-3.1 (2004)

Tilaaja Purchaser RUUKKI METALS OY 00810 HELSINKI FINLAND	Vastaanottaja Consignee RUUKKI METALS OY 92120 RAAHE FINLAND	Päivämäärä Date 14.05.2014
Tilaus no. Order No. 4500685575	Tilausvahvistus Order Confirmation 77016	Valmistajan merkki Mark of the Manufacturer
Todistus Certificate 31	Laikaus Shipping	Tarkastajan leima Stamp of Inspector Mxx

Toimitustyyppi Delivery type
TOTAL DELIVERY

Tuote Product
CUT LENGTHS

Leiji Grade
MULTISTEEL/S355K2+N EN 10025-2:2004

Laatuselitys Quality Specifications
STRUCTURAL STEEL, MEETS REQ. OF EN 10025-2 S355K2/J2

Posiio Item	Mitat mm Dimensions mm	Merkki Marke	Kpl Pcs	Paino kg Weight kg	Sulatus levy nro Cast plate No	SP nro SP No	UT UT	MT MT
010	8.00 X 1500 X 3000	4500685575	93	26275	89103	021	021	021

Hot Rolled Steel in Bundles Cut Lengths Mill Edges
Flangeability (C) acc. to Steel Grade Spec.; CEV Max 0.43%, Meets Req. of EN10025-2 S355J0

Tekniset vaatimukset ja/tai viralliset määräykset Technical terms of Delivery and/or Official Regulations
EN 10051:2010

Tälen todistamme, että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Raah Steel Works

Testaus ja tarkastus Testing and Inspection

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative

Yhtiön nimi Company Name: **RUUKKI METALS OY**

Kotipaikka Registered Office: **HELSINKI**

Osoite Address: **PL 93, P.O Box 93**

FIN-92101 RAAHE, FINLAND

Puhelin Telephone: **020 5911**

+358 20 5911

Telekopio Telefax: **020 592 2736**

+358 20 592 2736

Y-lunnus Business ID: **2389445-7**



AINESTODISTUS TEST REPORT

EN 10 204-3.1 (2004)

3/4
A 77016 -001
12.05.2014

Tilaja Purchaser
RUUKKI METALS OY

Vastaanottaja Consignee
RUUKKI METALS OY

Päivämäärä Date
14.05.2014
Valmistajan merkki
Mark of the Manufacturer

LIV

Asiakkaan merkki Shipping mark

Tilaus nro Order No.
4500685575

Laji Grade

MULTISTEEL/S355K2+N

Laatuselvitys Quality Specifications

STRUCTURAL STEEL, MEETS REQ. OF EN 10025-2 S355K2/J2

Lisävaatimukset Additional requirements

Jatkuvalettua happiterästä
Oxygen steel, continuous casting
Fully killed. Fine grain practice

Pos. Item	Sulatus, k. erä nro Cast. test No	Tila Cond	Veikko Tensile test				REH MPa	REL MPa	RT05 MPa	RM MPa	A %	REH /RM	RM* A5	RAZ %	Keskiarvo Average	Taivutuskoe Bend test		Huom Nb	Päästö Tempering °C
			K2	*C	RPO2 MPa	K3										K5	D = X t		
010	89103 021	NR 31							548	24									
K2: 31-CENTRE, TRANSVERSE																			

Pos. Item	Sulatus, k. erä nro Cast. test No	Iskukoe Impact test	Erikoiskokeet Special tests						Huom Nb	Päästö Tempering °C
			K3	*C	1	2	3	Keskiarvo Average		
010	89103 021	137 -020	128	139	94	120				
K3: 137-CH-VISO-V(L)TX:10,CENTRE, LONGIT, KV600										

NP=NORMALIZING ROLLING

Raahe Steel Works

Testaus ja tarkastus Testing and inspection

M. Valkama

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative

Yhtiön nimi Company Name: RUUKKI METALS OY

Kotipaikka Registered Office: HELSINKI

Osoite Address: PL 93, P.O Box 93

FIN-92101 RAAHE, FINLAND

Puhelin Telephone: 020 5911

+358 20 5911

Telekopio Telefax: 020 592 2736

+358 20 592 2736

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

Tälen todistamme, että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.



ANALYYSITODISTUS ANALYSIS CERTIFICATE
 ANALYSEBESCHEINIGUNG COMPOSITIO CHIMIQUE CERTIFICAT
 СЕРТИФИКАТ АНАЛИЗА

4/4
 A 77016 -001
 12.05.2014

Analysi % Chemical composition % Chemisch Zusammensetzung % Composition Chimique % Анализа пробы % (* = ppm)

Päivämäärä Date Datum Date Дата
 14.05.2014

LV

Cast No Schmelzen Nr № Провки	Test No Prüf Nr № Пробки	Position Poste Поз.	C	SI	MN	P	S	AL	NB	V	CU	CR	NI	MO
89103	010	.40	.150	.20	1.39	.011	.007	.030	.017	.009	.018	0.06	0.04	.007

CEQ=C+MN/6+ (CR+MO+V) / 5+ (NI+CU) / 15

Raabe Steel Works

Testaus ja tarkastus
 Prüfung und Kontrolle

Испытание и контроль качества

Minna Valkama

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja
 Sachverständiger

Authorized inspection representative
 Inspector autorisé

Yhtiön nimi Company Name: RUUKKI METALS OY
 Kotipaikka Registered Office: HELSINKI

Puhelin Telephone: 020 5911
 +358 20 5911

Telekopio Tiefax: 020 592 2736
 +358 20 592 2736

Y-tunnus Business ID: 2389445-7